

Art des Fahrzeuges

Motorfahrzeug

Typenschein-Nummer

CH 7612

|                        |                                                                                                                                   |     |           |
|------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|-----------|
| Fahrzeugmarken         | HERCULES / SACHS                                                                                                                  | Typ | 624 Sport |
| Hersteller des Rahmens | NUERNBERGER HERCULES-WERKE GmbH., D-8500 Nürnberg / BRD                                                                           |     |           |
| Hersteller des Motors  | FICHTEL & SACHS AG, D-8720 Schweinfurt / BRD                                                                                      |     |           |
| Erkennungsmerkmale     | auf Hersteller-Plakette : "624 Sport"                                                                                             |     |           |
|                        | vor Rahmennummer : "624"                                                                                                          |     |           |
| Herstellerplakette     | auf Rahmenrohr, unterhalb Sattel                                                                                                  |     |           |
| Rahmennummer           | vorn auf Lenkkopf                                                                                                                 |     |           |
| CM+Typenscheinnummer   | vorn auf Lenkkopf                                                                                                                 |     |           |
| Motorzeichen           | "SACHS 535/1A CH 49 cm <sup>3</sup> " Plakette, rechts oben auf Motorgehäuse                                                      |     |           |
| Ab Rahmennummer        | -                                                                                                                                 |     |           |
| Hauptimporteur         | BEYELER AG., Luggwegstr. 28, 8048 Zürich / Geogr. Fahrzeug Prototyp JEKER, HAEFELI & CIE AG., Mondia-Fahrradfabrik, 4710 Balsthal |     |           |

|                          |                                          |               |                                           |                |           |
|--------------------------|------------------------------------------|---------------|-------------------------------------------|----------------|-----------|
| Bauart des Fahrzeuges    | Rohrrahmen                               | Motor         | SACHS                                     | Typ            | 535/1A CH |
| Bauart des Rahmens       | Federung                                 | Marke         | 38.0                                      | Hub            | 44.0      |
|                          | v= Teleskop / h= Federbeine              | Bohrung       | 49.9                                      |                |           |
| Getriebe                 | -                                        | Hubraum       | 0.85 kW DIN                               | bei U/min      | 3800      |
| Anzahl Gänge             | 1                                        | Leistung      | 5800                                      | bei 30 km/h    |           |
| ☉Antriebsrad             | 558 mm                                   | Motordrehzahl | BING 85/12/...                            | Hauptdüse      | 48 - 54   |
| Antrieb                  | sekundär Kette = 11 x 45 Zähne           | Vergasermarke | 610xØ 60 "86 CH" oder 592xØ 55 "82 CH" *) |                |           |
| Verbindung Kettenrad     | verschraubt und 2 Schrauben verschweisst | Schalldämpfer | Trockenluftfilter mit Papierelement       |                |           |
| Weg pro Pedalumdrehung   | -                                        | Ansaugdämpfer | BAV, Anhang 8 Ziffer 3+4                  |                | "B"       |
| Pedalarmlänge            | 155 mm                                   | Entstörung    |                                           |                |           |
| Sattel/Lenkerverstellung | Über 70 mm (Lenker verdrehbar)           | Lärm xx)      |                                           |                |           |
| Vorderradbremse          | mechanisch, Trommel                      | Vorbeifahrt   | 67.0                                      | dB/A bei U/min | 5800      |
| Hinterradbremse          | mechanisch, Trommel                      | Standmessung  | 57.0                                      | dB/A bei U/min | 2850      |
| Besondere Ausrüstung     | Cockpit mit Geschwindigkeitsmesser       | Abgasprüfung  | ++)                                       |                |           |

|                        |                          |
|------------------------|--------------------------|
| Ausrüstung             | -                        |
| Fernlicht              | -                        |
| Abblendlicht           | CEV CH 1 8202 01 15 Watt |
| Schlusslicht           | ULO CH 1 0534 01 2 Watt  |
| Rückstrahler           | I (E)                    |
| Pedarrückstrahler      | UNION TPP 19             |
| Abstellstütze          | zentral                  |
| Diebstahlsicherung     | Lenkerschloss            |
| Lichtmaschinenleistung | 19 Watt                  |
| Warnvorrichtung        | Fahrradglocke            |

|                               |                  |                  |            |
|-------------------------------|------------------|------------------|------------|
| Masse                         | +) -             | Gewichte         |            |
| Länge                         |                  | Lsgewicht        | 51.5       |
| Lenkerbreite                  | 690 (Breite 710) | Fabrikgarantie   | 160        |
| Höhe max.                     | 1160             | Reifengrösse     | 2 1/4 - 17 |
| Achsabstand                   |                  |                  |            |
| Tankinhalt                    | 4,5 Liter        | Tragkraft v      | 100 / 2.5  |
|                               |                  | Tragkraft h      | 100 / 2.5  |
|                               |                  | für Vmax         | 50         |
|                               |                  | LM-Integralräder |            |
| Felgen: E 1.35 x 17 "Grimeca" |                  |                  |            |

Marke HERCULES / SACHS Typ 624 Sport TS-Nr. CH 7612.

## Bemerkungen, Änderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis

- \* ) Lärmdämpfung : 30 Gummielemente zwischen den Kühlrippen des Zylinders
- + ) Masse : 624 Sport N / 624 Sport S = interne Ausführungsvarianten  
N = Fahrzeuglänge 1680 mm / Achsabstand 1090 mm / Cabellänge 580 mm  
S = 1710 mm / 1120 mm / 650 mm
- ++ ) Nachtrag vom 15.09.1983 - jak  
Abgasprüfung : nach den Vorschriften 01.10.83  
Genehmigungsnummer = CH 00 0204 (Genehmigung gilt nur für Hauptdüse 52)  
Genehmigungszeichen = auf Rahmenrohr, unterhalb Sattel  
Abgasemissionen = CO 3,73 g/km, HC 3,66 g/km
- x ) Nachtrag vom 30.10.85 in Bern - WS  
Schalldämpfer : Variante 610 x Ø 55 mm, Bezeichnung "91 CH"
- xx ) Nachtrag vom 13.10.86 in Bern - Sta/jak  
Emissionswerte 01.10.86 erfüllt  
Lärm : Vorbeifahrt 66,0 dB/A bei 5800 /min; Standmessung 57,0 dB/A bei 2850 /min  
Lärmdämpfung : Tunnel des Treibstofftankes mit schalldämmendem Material belegt. 30 Gummielemente zwischen den Kühlrippen des Zylinders  
Schalldämpfer : 610 x Ø 55 mm, Bezeichnung "91 CH"

Ort und Datum der Prüfung Bern, 01.03.1983  
Sta/jak

Ersetzt Typenschein vom 30.10.85  
13.10.86 - Emissionswerte 01.10.86 erfüllt

Eidg. Typenprüfstelle

**Art des Fahrzeuges**

## Motorrad

**Typenschein-Nummer**

CH 7612

|                        |                                                                              |                                                                                           |
|------------------------|------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|
| Fahrzeugmarken         | HERCULES / SACHS                                                             |                                                                                           |
| Hersteller des Rahmens | NUERNBERGER HERCULES-WERKE GmbH., D-8500 Nürnberg / BRD                      | Typ 624 Sport                                                                             |
| Hersteller des Motors  | FICHEL & SACHS AG, D-8720 Schweinfurt / BRD                                  |                                                                                           |
| Erkennungsmerkmale     | auf Hersteller-Plakette : "624 Sport"                                        |                                                                                           |
|                        | vor Rahmennummer : "624"                                                     |                                                                                           |
| Herstellerplakette     | auf Rahmenrohr, unterhalb Sattel                                             |                                                                                           |
| Rahmennummer           | vorn auf Lenkkopf                                                            |                                                                                           |
| CM + Typenscheinnummer | vorn auf Lenkkopf                                                            |                                                                                           |
| Motorkennzeichen       | "SACHS 535/1A CH 49 cm <sup>3</sup> " Plakette, rechts oben auf Motorgehäuse |                                                                                           |
| Ab Rahmennummer        | -                                                                            |                                                                                           |
| Hauptimporteur         | BEYELER AG., Luggwegstr. 28, 8048 Zürich /                                   | Geogr. Fahrzeug Prototyp<br>JEKER, HAEFELI & CIE AG., Mondia-Fahrradfabrik, 4710 Balsthal |

|                          |                                          |               |                                             |                |           |
|--------------------------|------------------------------------------|---------------|---------------------------------------------|----------------|-----------|
| Bauart des Fahrzeuges    | Rohrrahmen                               | Motor         | SACHS                                       | Typ            | 535/1A CH |
| Bauart des Rahmens       | v= Teleskop / h= Federbeine              | Marke         | 38.0                                        | Hub            | 44.0      |
| Federung                 | -                                        | Bohrung       | 49.9                                        |                |           |
| Getriebe                 | 1                                        | Hubraum       | 0.85 kW DIN                                 | bei U/min      | 3800      |
| Anzahl Gänge             | 558 mm                                   | Leistung      | 5800                                        | bei 30 km/h    |           |
| ☉Antriebsrad             | sekundär Kette = 11 x 45 Zähne           | Motordrehzahl | BING 85/12/...                              | Hauptdüse      | 48 - 54   |
| Antrieb                  | verschraubt und 2 Schrauben verschweisst | Vergasermarke | 610xØ 60 "86 CH" oder 592xØ 55 "82 CH" *)x) |                |           |
| Verbindung Kettenrad     | -                                        | Schalldämpfer | Trockenluftfilter mit Papierelement         |                |           |
| Weg pro Pedalumdrehung   | 155 mm                                   | Ansaugdämpfer | BAV, Anhang 8 Ziffer 3+4                    | "B"            |           |
| Pedalarmlänge            | über 70 mm (Lenker verdrehbar)           | Entstörung    |                                             |                |           |
| Sattel/Lenkerverstellung | mechanisch, Trommel                      | Lärm ix)      | 67.0                                        | dB/A bei U/min | 5800      |
| Vorderradbremse          | mechanisch, Trommel                      | Vorbeifahrt   | 57.0                                        | dB/A bei U/min | 2850      |
| Hinterradbremse          | Cockpit mit Geschwindigkeitsmesser       | Standmessung  | ++)                                         |                |           |
| Besondere Ausrüstung     |                                          | Abgasprüfung  |                                             |                |           |

|                        |                          |                |                       |                  |            |
|------------------------|--------------------------|----------------|-----------------------|------------------|------------|
| <b>Ausrüstung</b>      | -                        | <b>Masse</b>   | +)                    | <b>Gewichte</b>  |            |
| Fernlicht              |                          | Länge          |                       | Leergewicht      | 51,5       |
| Abblendlicht           | CEV CH 1 8202 01 15 Watt | Lenkerbreite   | 690 (Breite 710)      | Fabrikgarantie   | 160        |
| Schlusslicht           | ULO CH 1 0534 01 2 Watt  | Höhe max.      | 1160                  | Reifengrösse     | 2 1/4 - 17 |
| Rückstrahler           | I (E)                    | Achsabstand    |                       |                  |            |
| Pedalarückstrahler     | UNION TPP 19             | Tankinhalt     | 4,5 Liter             | Tragkraft v      | 100 / 2,5  |
| Abstellstutze          | zentral                  |                |                       | Tragkraft h      | 100 / 2,5  |
| Diebstahlsicherung     | Lenkerschloss            |                |                       | für Vmax         | 50         |
| Lichtmaschinenleistung | 19 Watt                  | <b>Felgen:</b> | E 1.35 x 17 "Grimeca" | LM-Integralräder |            |
| Warnvorrichtung        | Fahrradglocke            |                |                       |                  |            |

Angaben für den Fahrzeugausweis

Marke HERCULES / SACHS Typ 624 Sport TS-Nr. CH 7612.

Bemerkungen, Änderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis

- \*) Lärmdämpfung : 30 Gummielemente zwischen den Kühlrippen des Zylinders
- +) Masse : 624 Sport N / 624 Sport S = interne Ausführungsvarianten  
N = Fahrzeuglänge 1680 mm / Achsabstand 1090 mm / Gabellänge 580 mm  
S = 1710 mm / 1120 mm / 650 mm
- ++) Nachtrag vom 15.09.1983 - jak  
Abgasprüfung : nach den Vorschriften 01.10.83  
Genehmigungsnummer = CH 00 0204 (Genehmigung gilt nur für Hauptdüse 52)  
Genehmigungszeichen = auf Rahmenrohr, unterhalb Sattel  
Abgasemissionen = CO 3,73 g/km, HC 3,66 g/km
- x) Nachtrag vom 30.10.85 in Bern - WS  
Schalldämpfer : Variante 610 x Ø 55 mm, Bezeichnung "91 CH"
- xx) Nachtrag vom 13.10.86 in Bern - Sta/jak  
Emissionswerte 01.10.86 erfüllt  
Lärm : Vorbeifahrt 66,0 dB/A bei 5800 /min; Standmessung 57,0 dB/A bei 2850 /min  
Lärmdämpfung : Tunnel des Treibstofftankes mit schalldämmendem Material belegt. 30 Gummielemente zwischen den Kühlrippen des Zylinders  
Schalldämpfer : 610 x Ø 55 mm, Bezeichnung "91 CH"

Ort und Datum der Prüfung Bern, 01.03.1983  
Sta/jak

Ersetzt Typenschein vom 30.10.85  
13.10.86 - Emissionswerte 01.10.86 erfüllt

Eldg. Typenprüfstelle